**ZAŁĄCZNIK NR 1 DO SWZ/*APPENDIX NO. 1 TO THE TERMS OF REFERENCE***

**FORMULARZ OFERTOWY/*TENDER FORM***

1. **INFORMACJE O WYKONAWCY/*INFORMATION ABOUT THE CONTRACTOR***
2. Niniejsza oferta zostaje złożona przez/*This tender is submitted by*:

|  |  |
| --- | --- |
| **Nazwa albo imię i nazwisko Wykonawcy/**  ***Name or first and last name of the Contractor*** | **Adres Wykonawcy**  *(siedziba lub miejsce zamieszkania)/*  ***Contractor's address***  *(registered office or place of residence)* |
|  |  |
| **Nr Krajowego Rejestru Sądowego**  *(jeżeli dotyczy)/*  ***National Court Register Number***  *(if applicable)* |  |
| **Rodzaj Wykonawcy**  *(wybrać właściwe)/*  ***Type of Contractor***  *(select appropriate)* | * Mikroprzedsiębiorstwo/*micro-business* * małe przedsiębiorstwo/*small business* * średnie przedsiębiorstwo/*medium enterprise* * jednoosobowa działalność gospodarcza/*sole proprietorship* * osoba fizyczna nieprowadząca działalności gospodarczej/*a natural person not conducting economic activity* * inny rodzaj/*different kind* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nr NIP/*NIP No.*** | **Nr REGON/*REGON No.*** | **Województwo/*Voivodship*** | **Powiat/*Poviat*** |
|  |  |  |  |
| **Adres e-mail/*E-mail address*** | **Nr telefonu/*Phone No.*** | **Adres skrzynki ePUAP/*ePUAP email address*** | **Adres strony internetowej/*Website address*** |
|  |  |  |  |

w przypadku oferty wspólnej (Konsorcjum in case of a joint tender (Consortium)/[[1]](#footnote-1):

Pełnomocnik Konsorcjum/Consortium Representative:

|  |  |
| --- | --- |
| **Nazwa albo imię i nazwisko Wykonawcy/**  ***Name or first and last name of the Contractor*** | **Adres Wykonawcy**  *(siedziba lub miejsce zamieszkania)/*  ***Contractor's address***  *(registered office or place of residence)* |
|  |  |
| **Nr Krajowego Rejestru Sądowego**  *(jeżeli dotyczy)/*  ***National Court Register Number***  *(if applicable)* |  |
| **Rodzaj Wykonawcy**  *(wybrać właściwe)/*  ***Type of Contractor***  *(select appropriate)* | * Mikroprzedsiębiorstwo/*micro-business* * małe przedsiębiorstwo/*small business* * średnie przedsiębiorstwo/*medium enterprise* * jednoosobowa działalność gospodarcza/*sole proprietorship* * osoba fizyczna nieprowadząca działalności gospodarczej/*a natural person not conducting economic activity* * inny rodzaj/*different kind* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nr NIP/*NIP No.*** | **Nr REGON/*REGON No.*** | **Województwo/*Voivodship*** | **Powiat/*Poviat*** |
|  |  |  |  |
| **Adres e-mail/*E-mail address*** | **Nr telefonu/*Phone No.*** | **Adres skrzynki ePUAP/*ePUAP email address*** | **Adres strony internetowej/*Website address*** |
|  |  |  |  |

Uczestnik Konsorcjum/*Consortium Participant:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Nazwa albo imię i nazwisko Wykonawcy/**  ***Name or first and last name of the Contractor*** | **Adres Wykonawcy**  *(siedziba lub miejsce zamieszkania)/*  ***Contractor's address***  *(registered office or place of residence)* |
|  |  |
| **Nr Krajowego Rejestru Sądowego**  *(jeżeli dotyczy)/*  ***National Court Register Number***  *(if applicable)* |  |
| **Rodzaj Wykonawcy**  *(wybrać właściwe)/*  ***Type of Contractor***  *(select appropriate)* | * Mikroprzedsiębiorstwo/*micro-business* * małe przedsiębiorstwo/*small business* * średnie przedsiębiorstwo/*medium enterprise* * jednoosobowa działalność gospodarcza/*sole proprietorship* * osoba fizyczna nieprowadząca działalności gospodarczej/*a natural person not conducting economic activity* * inny rodzaj/*different kind* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nr NIP/*NIP No.*** | **Nr REGON/*REGON No.*** | **Województwo/*Voivodship*** | **Powiat/*Poviat*** |
|  |  |  |  |
| **Adres e-mail/*E-mail address*** | **Nr telefonu/*Phone No.*** | **Adres skrzynki ePUAP/*ePUAP email address*** | **Adres strony internetowej/*Website address*** |
|  |  |  |  |

1. Wszelką korespondencję w sprawie niniejszego postępowania należy kierować/*All correspondence regarding these procedures should be addressed to:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Osoba do kontaktu/*Contact person*** |  |
| **Adres e-mail/*E-mail address*** |  |
| **Nr telefonu/*Phone No.*** |  |
| **Adres skrzynki ePUAP/*ePUAP e-mail address*** |  |

1. **PRZEDMIOT OFERTY/*SUBJECT OF THE TENDER***

**Nawiązując do ogłoszenia o zamówieniu na „Zakup na wymianę 2 (dwóch) fabrycznie nowych silników typu PT6A-66B dla samolotu typu Piaggio P.180” – nr postępowania ZP/4/VII/2021, my podpisani składamy ofertę w przedmiotowym postępowaniu i:**

***Referring to the procurement contract notice for "* *Purchase on exchange 2 (two) brand new PT6A-66B engines for replacement for the Piaggio P.180 aircraft " - procedure number ZP/4/VII/2021 we, the undersigned, submit a tender under the said procedures and:***

1. Oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia obejmujące wszystkie warunki zamówienia/*We offer to perform the subject of the procurement contract including all conditions of the procurement contract:*

**cenę całkowitą brutto/*gross total price***\*………………………..…………. **PLN**

w tym podatek VAT w wysokości ………. % \*

*including VAT amounting to ………% \**

**zgodnie z Formularzem cenowym**

### *in accordance with the Price Form*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lp.  *NO.* | Przedmiot zamówienia  *Object of the contract* | Cena jednostkowa  za 1 fabrycznie nowy silnik\*\*  *Unit price per 1 brand new engine\*\** |
| 1. | Silnik wyprodukowany przez firmę Pratt & Whitney Canada:  model PT6A-66B, Built Spec. No. BS1223 (silnik lewy)  *One brand new engines manufactured by Pratt & Whitney Canada including:*  *as model PT6A-66B, Built Spec. No. BS1223 (left engine)* |  |
| 2. | Silnik wyprodukowany przez firmę Pratt & Whitney Canada  model PT6A-66B, Built Spec. No. BS1224 (silnik prawy)  *One brand new engines manufactured by Pratt & Whitney Canada including:*  *as model PT6A-66B, Built Spec. No. BS1224 (right engine)* |  |
| **SUMA/*TOTAL*** | |  |

*\** cena w przypadku Wykonawców nie mających siedziby lub miejsca zamieszkania i nie będących podatnikiem VAT na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest ceną netto (nie uwzględniającą podatku od towarów i usług obowiązującego w RP)*/the price in the case of Contractors not having a seat or domicile and not being VAT payers on the territory of the Republic of Poland is a net price (not including VAT payable in the Republic of Poland)*

\*\* **Cena jednostkowa za silnik jest wyrażona w polskich złotych i zawiera:**

a) cenę handlową za fabrycznie nowy silnik danego modelu określoną na dany rok dostawy, opłaty celne, opłaty za transport oraz ekwiwalent wszystkich innych zobowiązań Wykonawcy, wynikających ze specyfikacji warunków zamówienia oraz

b) pomniejszenie o: upusty, cenę silnika zwracanego na wymianę oraz ceny opakowań transportowych zwracanych do Wykonawcy.

*\*\** ***For the purpose of procedure the unit price for an engine is expressed in Polish zloty and includes:***

*a) the commercial price for a brand new engine of a given model determined for a given year of supply, customs duties, transport charges and the equivalent of all other obligations of the Contractor resulting from the terms of reference and*

*b) less: discounts, the price of the engine returned for replacement and the price of shipping crates returned to the Contractor.*

1. Oświadczamy, że cena oferty obejmuje wszystkie nasze zobowiązania finansowe i koszty konieczne do wykonania **całości przedmiotu zamówienia**./*We declare that the tender price includes all our financial obligations and costs necessary to complete* ***the entire subject of the procurement contract****.*
2. Oświadczamy, że/*We certify that* [[2]](#footnote-2):

* wybór naszej oferty nie będzie prowadził do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego/t*he selection of our tender will not lead to any tax obligation for the Awarding Entity*
* wybór naszej oferty prowadził będzie do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego/ *the selection of our tender will lead to a tax obligation for the Awarding Entity*:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nazwa (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do powstania obowiązku podatkowego/**  ***Name (type) of goods or services, supply or provision of which will lead to tax obligation*** | **Wartość bez kwoty podatku/*Value without tax amount*** | **Stawka podatku od towarów  i usług, która zgodnie z wiedzą Wykonawcy, będzie miała zastosowanie/*The goods and* *services tax rate which, to the Contractor's knowledge, will apply*** |
|  |  |  |

1. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się ze Specyfikacją Warunków Zamówienia (wraz z załącznikami stanowiącymi jej integralną cześć, w tym w szczególności opis przedmiotu zamówienia) oraz wyjaśnieniami i zmianami SWZ przekazanymi przez Zamawiającego i uznajemy się za związanych określonymi w niej postanowieniami i zasadami postępowania./*We hereby declare that we have read the Terms of Reference (including the appendices forming its integral part, in particular the description of the subject of the procurement contract) as well as the explanations and amendments to the Terms of Reference provided by the Awarding Entity and that we are bound by the provisions and rules of procedure defined therein.*
2. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z Projektowanymi postanowieniami umowy, które stanowią Załącznik nr 3 do SWZ i zobowiązujemy się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy na określonych w tym załączniku warunkach, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego./*We hereby declare that we are acquainted with the draft provisions of the procurement contract constituting Appendix No. 3 to the ToR (Terms of Reference) and we undertake, should our tender be selected, to conclude a procurement contract on the conditions specified in this Appendix, at the place and time indicated by the Awarding Entity.*
3. Oświadczamy, że wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO[[3]](#footnote-3) wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.[[4]](#footnote-4)/We declare that we have fulfilled the information obligations provided for in Article 13 or Article 14 of GDPR3 towards natural persons from whom we have directly or indirectly obtained personal data in order to apply for awarding public procurement contract under this procedure. 4

Jednocześnie przyjmujemy do wiadomości, że szczegółowe informacje dotyczące RODO znajdują się na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem: <https://www.lpr.com.pl/pl/rodo/>

*At the same time, we acknowledge that detailed information regarding GDPR can be found on the Awarding Entity's website at:* [*https://www.lpr.com.pl/pl/rodo/*](https://www.lpr.com.pl/pl/rodo/)

1. Oświadczamy, że powierzymy podwykonawcom część zamówienia/ We declare that we will entrust a part of the procurement contract to subcontractors [[5]](#footnote-5):

|  |  |
| --- | --- |
| **Część zamówienia/*Part of the procurement contract*** | **Nazwa lub imię i nazwisko podwykonawcy/*Name or name of subcontractor*** |
|  |  |
|  |  |

1. Uważamysię za związanych niniejszą ofertą na czas wskazany w Specyfikacji Warunków Zamówienia./*I consider myself bound by this tender for the time period indicated in the Terms of Reference.*
2. Wadium zostało wniesione w formie ………………………………………………..…../*The tender bond was deposited in the form of .............................................................*
3. Prosimy o zwrot wadium (wniesionego w pieniądzu), na zasadach określonych w art. 98 uPzp, na następujący rachunek bankowy ………………..………….………………………..……………/ *Please return the tender bond (paid in cash), pursuant to the provisions of art. 98 of the PPL, to the following bank account .............................................................................*
4. Oświadczamy, że na podstawie art. 18 ust. 3 uPzp/*We declare that pursuant to Art. 18 (3) of the PPL*[[6]](#footnote-6):

* żadne z informacji zawartych w ofercie oraz załączonych do niej dokumentach, nie stanowią tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji/*none of the information contained in the tender and the documents attached thereto constitute a company secret within the meaning of the provisions on fighting unfair competition,*
* wskazane informacje oznaczone nazwą pliku „…………………………………” stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji   
  i w związku z niniejszym nie mogą być one udostępniane, w szczególności innym uczestnikom postępowania./*the indicated information marked with the file name "......................................." constitute a company secret within the meaning of the provisions on unfair competition   
  and therefore may not be disclosed, in particular to other participants in the proceedings.*

Uwaga! W przypadku braku wykazania, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa, Zamawiający uzna, iż nie została spełniona przesłanka podjęcia niezbędnych działań w celu zachowania ich poufności i dane te staną się jawne./*Note: in the case of failure to prove that the proprietary information constitutes a company secret, the Awarding Entity shall consider that the prerequisite of taking necessary steps to keep the information confidential has not been fulfilled and the data shall become public.*

1. Niniejszym potwierdzam załączenie do oferty następujących dokumentów (*numerowany wykaz załączników wraz z tytułami)/* I hereby confirm that the following documents are attached to the tender (*numbered list of Appendices with titles):*
2. ........................................................................................ *Załącznik nr* ............ *Appendix No. .*...........
3. .......................................................................................... *Załącznik nr* ............ *Appendix No. .*...........
4. .......................................................................................... *Załącznik nr* ............ *Appendix No. .*...........

***Dokument powinien być podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy.***

***The document should be signed with a qualified electronic signature by persons authorized to represent the Contractor***

**ZAŁĄCZNIK NR 4 DO SWZ/*APPENDIX NO. 4 TO THE TERMS OF REFERENCE***

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY**

**w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych**

***CONTRACTOR'S DECLARATION***

***In terms of Article 108(1)(5) of the Act of 11 September 2019. Public Procurement Law***

…………………………………………………………………………………………………...

(pełna nazwa i adres Wykonawcy)

*(full name and address of the Contractor)*

**Oświadczam**, **że Wykonawca** w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego przez Lotnicze Pogotowie Ratunkowego pn. **„Zakup na wymianę 2 (dwóch) fabrycznie nowych silników typu PT6A-66B dla samolotu typu Piaggio P.180”** – nr postępowania **ZP/4/VII/2021***7*

***I declare that the Contractor in*** *the procedure for the award of a public procurement agreement conducted by the Polish Medical Air Rescue titled* ***"* *Purchase on exchange 2 (two) brand new PT6A-66B engines for replacement for the Piaggio P.180 aircraft " -*** *procedure no.* ***ZP/4/VII/2021****[[7]](#footnote-7):*

* **nie należy** do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r.   
  o ochronie konkurencji i konsumentów z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę/ofertę częściową,/***does not belong*** *to the same capital group within the meaning of the Act of 16 February 2007 on competition and consumer protection with another Contractor who submitted a separate tender/partial tender,*
* **należy** do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r.   
  o ochronie konkurencji i konsumentów z Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę/ofertę częściową, tj.: …………………………………../ I **belong to** the same capital group within the meaning of the Act of 16 February 2007 on competition and consumer protection with the Contractor, who submitted a separate tender/partial tender, i.e: …………………………………..

W przypadku, gdy Wykonawca **należy** do tej samej grupy kapitałowej co inny Wykonawca, który złożył odrębną ofertę/ofertę częściową w przedmiotowym postępowaniu wraz ze złożeniem oświadczenia, Wykonawca może przedstawić dowody, że przygotowanie oferty/oferty częściowej odbyło się niezależnie od wskazanego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej.

*If the Contractor* ***belongs*** *to the same capital group as another Contractor who submitted a separate tender/partial tender in the subject procedure, together with submitting a declaration, the Contractor may present evidence that the preparation of the tender/partial tender took place independently of the indicated Contractor belonging to the same capital group.*

Uwaga:

W przypadku złożenia oferty przez podmioty występujące wspólnie, wymagane oświadczenie winno być złożone przez każdy podmiot.

*Notice:*

*If a tender is submitted by entities acting jointly, the required declaration should be submitted by each entity.*

***Dokument powinien być podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy.***

***The document should be signed with a qualified electronic signature by persons authorized to represent the Contractor.***

1. *Należy podać nazwy i adresy wszystkich Wykonawców wskazując również Pełnomocnika*

   *The names and addresses of all Contractors should be given, also indicating the Reprersentative* [↑](#footnote-ref-1)
2. *Odpowiednie zaznaczyć i wypełnić, jeżeli dotyczy* [↑](#footnote-ref-2)
3. *Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1)./ Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (Official Journal of the EU L 119 of 04.05.2016, p. 1).* [↑](#footnote-ref-3)
4. *W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie)./ If the COntractor does not provide personal data other than those directly concerning him or the application of the information obligation is excluded, pursuant to Article 13 (4) or Article 14 (5) GDPR the content of the declaration is not submitted by the COntractor (delete the content of the declaration, e.g. by deleting it).* [↑](#footnote-ref-4)
5. *Jeżeli nie dotyczy skreślić/ If not applicable, delete* [↑](#footnote-ref-5)
6. *Odpowiednie zaznaczyć i wypełnić, jeżeli dotyczy/ Tick as appropriate and complete if applicable* [↑](#footnote-ref-6)
7. *odpowiednie zaznaczyć* [↑](#footnote-ref-7)